



L'Istituto Italiano di Cultura di New York

in collaborazione con

FUIS (Federazione Unitaria Italiana Scrittori) – Premio THE BRIDGE – Casa Italiana Zerilli Marimò, NEW YORK UNIVERSITY– HUNTER College, CUNY – FORDHAM UNIVERSITY – RIZZOLI Bookstore

Presenta

MULTIPLI FORTI

Voci dalla letteratura italiana contemporanea
ITALIAN LITERARY FICTION FESTIVAL - IV EDITION

NEW YORK CITY
14-15-16 gennaio 2025

(ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA- FORDHAM UNIVERSITY - RIZZOLI Bookstore)



Multipli Forti è un'iniziativa promossa dall'Istituto Italiano di Cultura di New York diretto da Fabio Finotti. La manifestazione, curata da Maria Ida Gaeta, è rivolta al pubblico delle lettrici e dei lettori e al mondo editoriale internazionale. Una finestra transatlantica sulle maggiori tendenze della letteratura italiana del nostro tempo, raccontata dalle autrici e dagli autori che l'hanno scritta e la stanno scrivendo. Un appuntamento annuale per costruire, fuori da qualsiasi stereotipo culturale, un ponte letterario tra Italia e Stati Uniti.

Saranno con noi in questa quarta edizione animando gli incontri del 14-15-16 gennaio 2025:

Emanuela Anechoum, Andrea Bajani, Chiara Benettollo, Luca Briasco, Monica Calabritto, Andrea Capra, Ilide Carmignani, Leonardo Colombati, Gabriella Dal Lago, Ruth Dickey, Donatella Di Pietrantonio, Nicholas During, Michael Frank, Mariangela Gualtieri, Lorenza Honorati, Laura Imai Messina, Christoph Irscher, Anita Likmeta, Maddalena Maggi, Iuri Moscardi, Gabriele Pedullà, Michael Reynolds, Paolo Repetti, Brian Robert Moore, Matteo Nucci, Paolo Pecere, Carmen Pellegrino, Clara Ramazzotti, Eugenio Refini, Olivia Sears, Aurora Tamigio, Alessia Valfredini, Vincenzo Trione, Carlo Vecce, Nicoletta Verna, Marco Vigevani.

Hanno partecipato alle tre precedenti edizioni del festival quasi sessanta autrici e autori, personalità di fama consolidata accanto a più giovani voci della nostra letteratura:

Edoardo Albinati, Jonathan Bazzi, Annalena Benini, Matteo B. Bianchi, Giulia Calenda, Giulia Caminito, Teresa Ciabatti, Giancarlo De Cataldo, Viola Di Grado, Claudia Durastanti, Alain Elkann, Ubah Cristina Alì Farah, Arianna Farinelli, Marcello Fois, Antonio Franchini, Fumettibrutti, Emily Greenhouse, Ann Goldstein, Isabella Hammad, Rea Hederman, Djarah Kan, Jhumpa Lahiri, Ginevra Lamberti, Vincenzo Latronico, Antonella Lattanzi, Carlo Lucarelli, Lorenza Pieri, Valerio Magrelli, Melania Mazzucco (in video), Jenny McPhee, Daniele Mencarelli, Andrea Molesini, Michael Moore, Michela Murgia, Francesco Pacifico, Valeria Parrella, Carmen Pellegrino, Tommaso Pincio, Saif Raja, Elisabetta Rasy, Enrico Rotelli, Paolo Rumiz (in video), Loretta Santini per Ada D'Adamo, Walter Siti, Chiara Tagliaferri, Nadia Terranova (in video), Nadeesha Uyangoda, Alice Urciolo, Marina Valensise, Massimo Vallerani, Chiara Valerio, Giorgio Vasta, Carlo Vecce, Sandro Veronesi, Simona Vinci.

PROGRAMMA

MARTEDÌ 14 GENNAIO 2025

Istituto Italiano di Cultura

(686 Park Ave, New York, NY 10065)

ore 10.30

Saluti e apertura dei lavori

Fabio Finotti (Direttore Istituto Italiano di Cultura NY)

Maria Ida Gaeta (Curatrice del Festival)

ore 11.00

Interventi di:

Donatella Di Pietrantonio - *Il tacco infangato*

Nicoletta Verna - *L'ombra della storia*

Modera: Fabio Finotti (Direttore Istituto Italiano di Cultura NY)

ore 12.30 Pausa pranzo

ore 16.00

Interventi di:

Matteo Nucci - *Memoria e oblio nella creazione letteraria*

Vincenzo Trione - *De Chirico, Calvino e le città del silenzio. Pittura, scrittura, visione*

Modera: Monica Calabritto (Hunter College, Cuny) e Eugenio Refini (New York University)

ore 18.00

Io, Anna Dostoevskaja

Lettura teatrale di e con **Maddalena Maggi**

MERCOLEDÌ 15 GENNAIO 2025

**Fordham University McNally Auditorium
(Fordham Gabelli Business School 140 West 62nd Street, New York, NY 10023)**

TAVOLA ROTONDA

ore 10.30

Dall'italiano al mondo: Viaggio in USA

in collaborazione con il Salone Internazionale del Libro di Torino

Interventi di:

Andrea Bajani (scrittore, docente Rice University), **Brian Robert Moore** (traduttore dall'italiano in inglese), **Marco Vigevani** (Italian Literary Agency)

Moderano: Ilide Carmignani (traduttrice e Curatrice di *Dall'Italiano al mondo*) e Lorenza Honorati (coordinatrice del Rights Centre)

ore 11.30

Il libro che viaggia: le dinamiche del mercato editoriale tra Italia e Stati Uniti

Interventi di:

Alessandro Cassin (Centro Primo Levi), **Barbara Epler** (editor New Directions), **Nicholas During** (Publicist di New York Review of Books), **Michael Reynolds** (Direttore editoriale Europa Editions), **Paolo Repetti** (Direttore editoriale Einaudi Stile Libero), **Olivia Sears** (fondatrice e Direttrice del Centro per l'Arte della Traduzione di San Francisco)

Moderano: Luca Briasco (Direttore editoriale minimum fax) e Andrea Capra (Princeton University)

ore 12.30 Pausa pranzo

ore 14.30

Interventi di:

Andrea Bajani - *Italy, Texas*

Gabriele Pedullà - *Ricordare, inventare, depistare*

Moderano: Chiara Benetollo (Petey Greene Program) e Iuri Moscardi (Fordham University)

ore 16.30

Interventi di:

Emanuela Anechoum - *Dovevamo partire tutti*

Leonardo Colombati - *Nei panni dell'Altro*

Aurora Tamigio - *Dall'io al noi: oltre l'autobiografia, le storie delle donne come storia collettiva*

Moderano: Alessia Valfredini (Fordham University) e Clara Ramazzotti (City College, Cuny)

ore 18.00

Nostalgia per le Cose Impossibili

Rito sonoro della poetessa **Mariangela Gualtieri**

con la partecipazione di **Natasha D. Trethewey** e **Olivia Sears**

GIOVEDÌ 16 GENNAIO 2025

Rizzoli Bookstore

(1133 Broadway, New York, NY 10010)

ore 11.00

TAVOLA ROTONDA

Quale ruolo svolgono i premi letterari per la promozione di libri e autori in Italia e in America?

Interventi di:

Leonardo Colombati (Vicepresidente Premio Viareggio), **Ruth Dickey** (Executive Director National Book Foundation), **Christoph Irmischer** (Co-VP Awards National Book Critics Circle), **Gabriele Pedullà** (Comitato direttivo Premio Strega).

Moderata: Michael Reynolds (Direttore editoriale Europa Editions) con Clara Ramazzotti (City College, Cuny)

Con la partecipazione degli autori: Emanuela Anechoum (Premio Mastercard esordienti), Donatella Di Pietrantonio (Premio Strega, Premio Campiello), Aurora Tamigio (Premio Bancarella, Premio John Fante opera prima), Vincenzo Trione (Premio Viareggio)

ore 12.00

The Bridge Book Award

Presentazione vincitori edizione 2024 e annuncio delle candidature italiane 2025

Saranno presentati e dialogheranno con giurati e traduttori del premio i due vincitori italiani **Carmen Pellegrino** con il libro *Come la luce*, La Nave di Teseo e **Carlo Vecce** con il libro *Il sorriso di Caterina. La madre di Leonardo*, Giunti editore e i due vincitori americani **Aaron Hamburger** con il libro *Hotel Cuba*, Harper Perennials (Harper Collins publisher) e **Millicent Marcus** con il libro *Italian Film in the Present Tense*, Toronto University Press.

Moderano: Fabio Finotti (Direttore Istituto Italiano di Cultura NY) e Maria Ida Gaeta (Curatrice Multipli Forti)

Con la partecipazione di Maria Gliozzi (coorganizzatrice del premio), Anthony Tamburri (Direttore del Calandra Institute), Maria Letizia Rossi (Federazione Unitaria Italiana Scrittori) e i rappresentanti di American Academy, Centro Studi Americani, Civitella Ranieri Foundation.

ore 13.00 Pausa pranzo

ore 16.00

Interventi di:

Michael Frank - *Tra America e Italia*

Anita Likmeta - *La memoria tra verità e riconciliazione*

Laura Imai Messina - *Odonomastica sentimentale*

Moderano: Chiara Benetollo (Petey Greene Program) ed Eugenio Refini (New York University)

ore 17.30

Interventi di:

Gabriella Dal Lago - *Autoritratto di gruppo: raccontarci nel prossimo futuro*

Paolo Pecere - *Ogni luogo è una foresta*

Moderano: Andrea Capra (Princeton University) e Fabio Finotti (Direttore Istituto Italiano di Cultura NY)

